



魔法之夜

蒂让与贝蕾娜

[法] 米歇尔·欧斯洛 著/绘 苏迪 译

明天出版社

蒂让与贝蕾娜

[法] 米歇尔·欧斯洛 著/绘

苏迪 译

明天出版社



图书在版编目(CIP)数据

蒂让与贝蕾娜 / (法) 欧斯洛文、图 ; 苏迪译. --
济南 : 明天出版社, 2015.1
(魔法之夜)
ISBN 978-7-5332-8224-0

I. ①蒂… II. ①欧… ②苏… III. ①儿童文学 - 图画故事 - 法国 - 现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 260624 号

特约策划: 陈 丰 徐曙蕾
责任编辑: 凌艳明
美术编辑: 李宝华
装帧设计: 高静芳

蒂让与贝蕾娜

著 者: [法] 米歇尔·欧斯洛
翻 译: 苏 迪
出版人: 胡 鹏
出版发行: 山东出版传媒股份有限公司
明天出版社
地 址: 山东省济南市胜利大街 39 号
网 址: <http://www.sdpress.com.cn> <http://www.tomorrowpub.com>
经 销: 各地新华书店
印 刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司
版 次: 2015 年 1 月第 1 版
印 次: 2015 年 1 月第 1 次印刷
规 格: 165 毫米 × 210 毫米 16 开
印 张: 2.75
书 号: ISBN 978-7-5332-8224-0
定 价: 15.00 元

山东省著作权合同登记号: 图字 15-2014-340 号

Ti Jean et la Belle-sans-Connaitre

Histoires de Michel Ocelot

Images d'après sa série Dragons et Princesses, mises au point par Eric Serre.

© Nord-Ouest films, Studio O, Canal+ avec le soutien de la Région Ile-de-France.

© Éditions Nathan (Paris, France), 2011.

All rights reserved.

Chinese language copyright © 2014 by Tomorrow Publishing House

如有印装质量问题, 请直接与出版社联系调换。



进入“魔法之夜”的奇幻世界……



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.cnxiongbook.com

蒂让与贝蕾娜

[法] 米歇尔·欧斯洛 著/绘
苏迪 译

明天出版社





在猫头鹰“小公爵”的注视下，博学的泰欧与他的两个年轻朋友——男孩和女孩，正思考着他们今晚要去的国度。

男孩说：“能写一段发生在安的列斯的故事吗？”

女孩说：“哦，太棒了！植物繁茂、水果甘甜、菜肴丰美、色彩鲜艳的安的列斯。”

泰欧说：“还有戴着漂亮头巾的美女……”

男孩说：“一个既清高又懒散的男孩——我有故事了，他爬进岩洞，来到了一个他从未见过的地方……”

女孩说：“我来画一些布景，用色会很大胆。我建议你们最好戴上太阳眼镜！嗯，甘蔗、番石榴树、木瓜树、香蕉树……”



泰欧说：“别忘了菠萝！你还可以再画一棵芒奇涅拉树。”

女孩问：“那是什么东西？”



泰欧回答道：“一棵看似无害、果实却含有剧毒的树。加勒比人将它的汁液涂在箭头上，用它们伤人致死。绝对不要食用那些诱人的绿色果实。”



男孩说：“我来画一些动物。”

泰欧说：“我推荐这些鬣蜥，它们长得很特别。”



男孩说：“嗯，多么漂亮的动物啊！我要穿一件既朴素又好看的衣服。”

泰欧说：“你能模仿当地的口音吗？”



男孩说：“没问题。口音？什么口音？我就像平常一样说话，很正常啊。你说话才有口音呢，伙计。”

泰欧说：“是的，我知道，我们说话都有口音！你们准备好了吗？”

男孩女孩同时回答：“是的！”



泰欧大声说道：“《蒂让与贝蕾娜》！”

蒂让经常带着母亲为他准备的食物在美丽的海

岛上四处游荡、探险猎奇。



他一会儿轻声吹着口哨，一会儿大声自言自语。

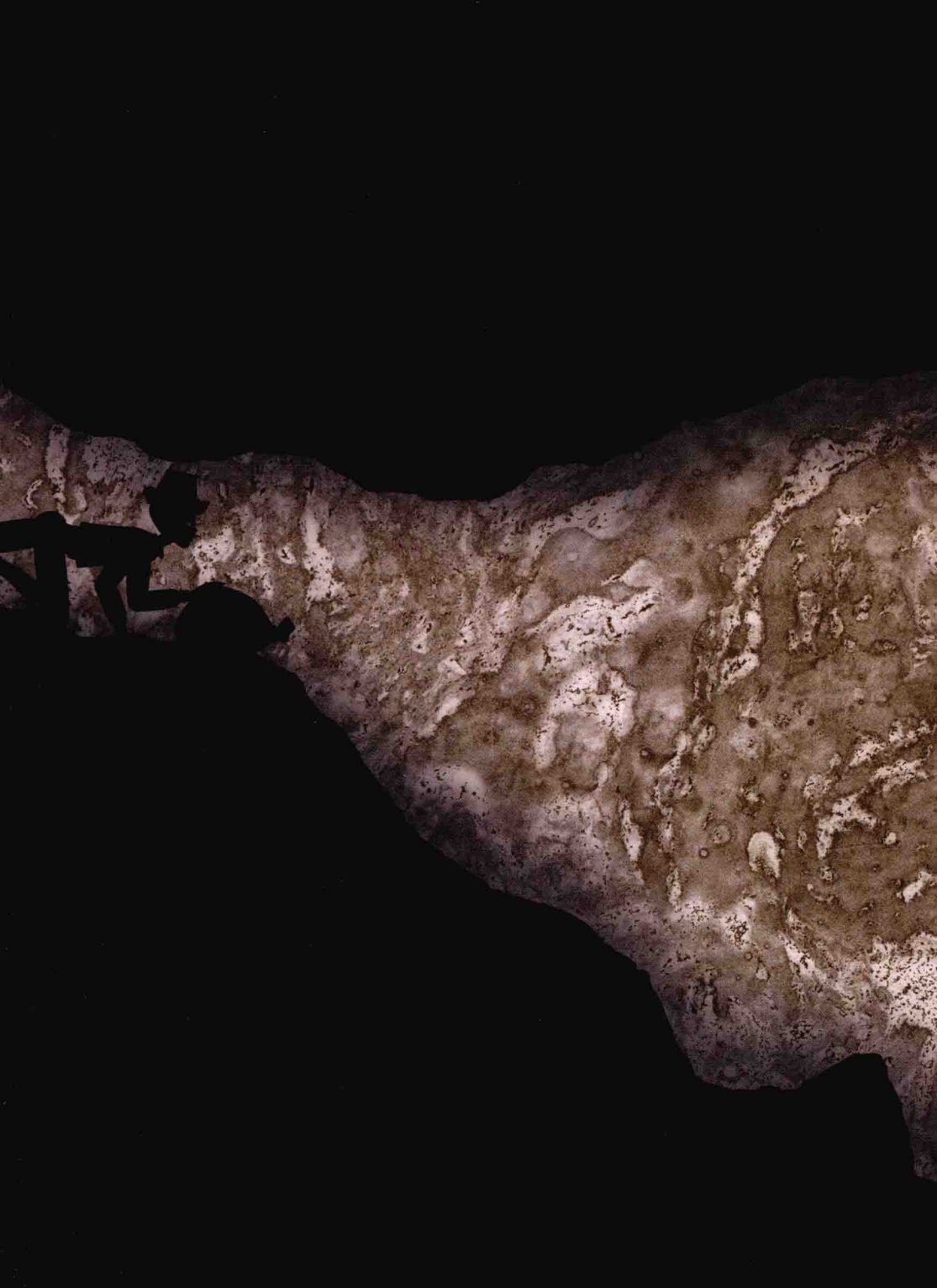
“热死了！我要找个岩洞躲一下。”





他在密林间找到一个可以栖身的岩洞，爬了进去。岩洞里有个狭小的豁口，他继续往里爬。他滑进了一条隧道，来到一个更大的岩洞，接着他又发现了另一个豁口，滑进了另一条隧道。

就这样，他不停地滑啊，滑啊，滑啊……





最后，他来到一个无比宽广的空穴，落到了一片花丛中。

“哦，好漂亮的木槿花！”

他站起来，吹着口哨，继续漫步。

这地方和他住的乡村很像，但这里没有天空，只有一面巨大的蓝色石质拱顶。

蒂让朝着一间小屋走去。小屋用紫红色的三角梅装点，和他家的房子有几分相似。

屋檐下，两位老太太正在大快朵颐。

蒂让摘下草帽，礼貌地向她们问好：“老奶奶，你们好。你们在吃什么呀？”

“骨头，很香呢。孩子，你要来一点吗？”

“你们太客气了，我吃过饭了。”



蒂让离开了，他朝着一个精致的花园走去。高大的木瓜树下，种着一行行菠萝和木薯，除了一位倒立着走路的老园丁，这里的一切就和地面上的一样。

蒂让再次摘下草帽。

“你好，老爷爷。你的花园真漂亮。”

“谢谢你的称赞，我的孩子。你看上去……你看上去像个活人。”



“我当然是个大活人！”

老园丁大吃一惊，他用双脚踩到地上，站了起来。

“那……你到这里来干什么？”

“这里是哪里？”

“地狱。”

“哦，好吧。这里比我想象的更深……”





“你很幸运，”老园丁说，“因为你是这里唯一的活人，所以你也是这里唯一能够迎娶国王的大女儿、并且继承王位的人。”

“她漂亮吗？”

“漂亮极了，她的名字叫贝蕾娜。但是在觐见国王之前，你必须首先闯过三道关口，这三道关口分别由一只巨大的蜜蜂、一只巨大的灵猫和一只巨大的鬣蜥把守。它们饥肠辘辘，所以异常凶猛，焦躁的情绪